

OCTOBRE 2023

**Focus sur deux chantiers importants - p04**

Réaménagement en vue avenue de Tervueren et square Forte dei Marmi

**Hommage à Bernard de Marcken de Merken - p05**

Retour sur le parcours de cette figure emblématique d'Etterbeek

**Fin du tarif social élargi pour l'énergie - p04**

Le CPAS lance une prime pour les ménages aux revenus modestes

# LA VIE ETTERBEEKoise

\*91

VOTRE MENSUEL OFFICIEL D'INFORMATION COMMUNALE



## La nouvelle aile du Paradis des Enfants fait sa rentrée !

[etterbeek.brussels](http://etterbeek.brussels)

## VOS SERVICES COMMUNAUX EN UN COUP D'OEIL

### ADMINISTRATION COMMUNALE D'ETTERBEEK

Avenue des Casernes 31/1 | 1040 Etterbeek  
02 627 21 11 | [info@etterbeek.brussels](mailto:info@etterbeek.brussels)

### AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE

02 627 27 58 - [urbanisme@etterbeek.brussels](mailto:urbanisme@etterbeek.brussels)

### ANIMATION

02 627 23 34 - [animation@etterbeek.brussels](mailto:animation@etterbeek.brussels)

### BIEN-ÊTRE ANIMAL

02 627 23 65 - [beanimal@etterbeek.brussels](mailto:beanimal@etterbeek.brussels)

### CABINET DU BOURGMESTRE

02 627 23 51 - [bourgmestre.dewolf@etterbeek.brussels](mailto:bourgmestre.dewolf@etterbeek.brussels)

### CONTACT PLUS

02 627 27 37 - [contact.plus@etterbeek.brussels](mailto:contact.plus@etterbeek.brussels)

### CPAS

02 627 22 57 - [info@cpas-etterbeek.brussels](mailto:info@cpas-etterbeek.brussels)

### CULTURE FR

02 627 25 06 - [culturefrancophone@etterbeek.brussels](mailto:culturefrancophone@etterbeek.brussels)

### CULTURE NL

02 627 23 05 - [affairesneerlandophones@etterbeek.brussels](mailto:affairesneerlandophones@etterbeek.brussels)

### DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE ET COMMERCIAL

02 627 23 24 - [economie@etterbeek.brussels](mailto:economie@etterbeek.brussels)

### ÉGALITÉ DES GENRES ET DIVERSITÉ

02 627 27 54 - [egalite@etterbeek.brussels](mailto:egalite@etterbeek.brussels)

### ETAT CIVIL

02 627 21 11 - [etatcivil@etterbeek.brussels](mailto:etatcivil@etterbeek.brussels)

### ÉTRANGERS

02 627 21 11 - [etrangers@etterbeek.brussels](mailto:etrangers@etterbeek.brussels)

### FOIRES - MARCHÉS - BROCANTES

02 627 23 65 - [fmb@etterbeek.brussels](mailto:fmb@etterbeek.brussels)

### JEUNESSE

02 627 25 18 - [jeunesse@etterbeek.brussels](mailto:jeunesse@etterbeek.brussels)

### MOBILITÉ

02 627 27 18 - [mobilite@etterbeek.brussels](mailto:mobilite@etterbeek.brussels)

### POPULATION

02 627 21 11 - [population@etterbeek.brussels](mailto:population@etterbeek.brussels)

### PROGRAMME DE COHÉSION SOCIALE

02 627 23 72 - [cohesion.sociale@etterbeek.brussels](mailto:cohesion.sociale@etterbeek.brussels)

### PROPRETÉ PUBLIQUE

0800 25 755 - [proprete@etterbeek.brussels](mailto:proprete@etterbeek.brussels)

### SPORTS

02 627 25 81 - [sport@etterbeek.brussels](mailto:sport@etterbeek.brussels)

### SOLIDARITÉ INTERNATIONALE

02 627 27 73 - [solidariteinternationale@etterbeek.brussels](mailto:solidariteinternationale@etterbeek.brussels)

### STATIONNEMENT

02 627 25 23 - [stationnement@etterbeek.brussels](mailto:stationnement@etterbeek.brussels)

### TRANSITION ÉCOLOGIQUE

02 627 27 85 - [etterbeek.durable@etterbeek.brussels](mailto:etterbeek.durable@etterbeek.brussels)

### TRAVAUX PUBLICS

02 627 27 13 - [travauxpublics@etterbeek.brussels](mailto:travauxpublics@etterbeek.brussels)

**etterbeek.brussels**

LA VIE  
**ETTERBEEKOISE**

Avenue des Casernes 31/1 | 1040 Etterbeek

02 627 21 11 + [info@etterbeek.brussels](mailto:info@etterbeek.brussels)

Imprimé sur papier recyclé

# EDITO\*



**Vincent De Wolf**  
Votre bourgmestre

## L'aboutissement de grands projets en automne

### Chère Etterbeekoise, Cher Etterbeekois,

Cet automne 2023 marquera la finalisation d'une série de projets menés tambours battants tout au long de cette législature.

Un premier exemple important est l'aile maternelle du Paradis des Enfants. Ce projet majeur aura pris deux ans pour atteindre un résultat dont nous pouvons collectivement nous montrer heureux et fiers. De nombreux parents ainsi que le personnel de l'école sont d'ailleurs venus nous féliciter pour l'encadrement de qualité que nous offrons aux enfants. Après cette réussite, les prochains mois seront le théâtre de travaux pour réaménager totalement le parc afin de permettre à l'ensemble des habitants de profiter d'un espace qu'ils chérissent grandement.

**“ À Etterbeek, les  
quartiers sont  
continuellement  
améliorés pour le  
bien-être de ses  
habitants grâce à  
leur participation ”**

Dans cette Vie Etterbeekoise, nous vous présentons également le réaménagement du square Forte Dei Marmi. Celui-ci était attendu depuis longtemps par les habitants du quartier. La place sera totalement renouvelée et mieux intégrée dans le quartier. Autre caractéristique importante du projet : la mise en place d'une piste unidirectionnelle pour compléter le circuit de la rue Gray qui démarre à Ixelles, qui était un chaînon manquant et un lieu accidentogène pour les adeptes de la mobilité douce. Les riverains propriétaires d'un véhicule et qui

le désirent auront désormais la possibilité de bénéficier d'un abonnement dans notre parking public.

Enfin, l'avenir de l'avenue de Tervueren a été débattu au théâtre Saint-Michel devant des centaines de riverains des trois communes concernées en septembre dernier. Il est important de rappeler que de nombreux éléments du projet initial proposé par Etterbeek sont repris dans cet avant-projet.

La philosophie générale du projet est soutenue par le Collège des Bourgmestre et Echevins. Nous resterons cependant particulièrement attentifs, lors de la future enquête publique, à plusieurs points spécifiques du projet qui ont trait à la sécurité notamment et qui ont été mis en avant à l'occasion de cette réunion publique par de nombreux citoyens dans le but d'améliorer les contours d'un projet qui concerne l'une des plus belles avenues du pays.

Comme vous le voyez, à l'instar des Belges ayant la brique dans le ventre, à Etterbeek, les quartiers sont continuellement améliorés pour le bien-être de ses habitants grâce à toutes les initiatives développées en matière de participation citoyenne. De nouveaux projets sont en construction avec les habitants comme celui de l'extension du stade Guy Thys ou encore de celui de l'ancien hôtel communal.

J'aimerais enfin inviter à parcourir la page consacrée à Bernard de Marcken de Merken qui nous a malheureusement quittés le 8 septembre dernier. Cette édition consacre un portrait revenant sur l'œuvre de cet Etterbeekois qui était au plus proche des réalités des habitants. Ce fut un extraordinaire Échevin.

\* ZOOM

# Des classes toutes neuves au Paradis des Enfants

On peut parler d'un chantier mené tambour battant ! En février 2022, la première pierre d'un nouveau bâtiment intégré au Complexe scolaire Paradis des Enfants (rue Baron de Castro) était posée par les autorités communales. Un an et demi plus tard, les travaux sont déjà terminés et l'inauguration de cette nouvelle aile maternelle, primaire et administrative a eu lieu ce lundi 28 août 2023, premier jour de la rentrée scolaire.



cuisine pédagogique, une salle de garderie, des locaux de sieste, une bibliothèque-ludothèque, les bureaux de la direction et du secrétariat, la salle des professeurs, des locaux de réunion, un espace dédié aux archives et des sanitaires.

### Plus d'espace !

Outre les nombreux avantages en termes de confort, tant pour le personnel enseignant que pour les enfants, l'ouverture de cette nouvelle aile du Paradis est également synonyme de gain d'espace non négligeable. L'ancien bâtiment, qui datait de 1958, totalisait une superficie exploitable de 1.240 m<sup>2</sup> alors que le nouveau en compte 3.420 m<sup>2</sup>. Le tout réparti sur plusieurs niveaux : sous-sols, rez-de-chaussée et 1<sup>er</sup> étage.

En raison de sa disposition centrale, cette nouvelle extension du Paradis fera aussi office d'entrée principale de l'école. Les architectes chargés du projet en ont par ailleurs

soigné le caractère durable tout en optimisant l'efficacité énergétique du bâtiment, avec la pose de panneaux photovoltaïques, la récupération des eaux de pluie, la création d'une toiture verte et la valorisation de l'éclairage naturel.

Le coût des travaux s'élève à une petite dizaine de millions d'euros mais la commune bénéficie d'un prêt de 4,5 millions d'euros en provenance de la Région.

Enfin, notons aussi qu'il reste encore deux étapes importantes pour finaliser la rénovation du site. La cour de récréation intérieure fera peau neuve en 2024 et accueillera un nouveau préau ; après quoi une seconde cour sera créée côté parc avant que celui-ci ne soit intégralement réaménagé en 2025. Ce sera la cerise sur le gâteau et un bel épilogue pour récompenser la patience des habitants du quartier !

✱



**Philippe Delporte**

directeur de la section maternelle

« C'est un énorme soulagement et une joie immense de pouvoir investir ce nouveau bâtiment dès la rentrée scolaire ! La différence avec nos locaux précédents est énorme. Avant, il fallait parfois, selon la disposition des classes, parcourir plusieurs dizaines de mètres avec les enfants pour rejoindre les sanitaires ou le local de sieste. Ici, tout est rassemblé avec cohérence au même endroit. C'est un précieux gain de temps et d'énergie ! Parmi tous les atouts de la nouvelle aile, je tiens aussi à souligner la qualité des équipements et du mobilier. Tout a été pensé pour améliorer le quotidien des enfants. Le nouveau réfectoire, aussi, est plus spacieux : il va nous permettre de répartir en trois services les repas du midi, de manière nettement plus confortable. Même les ustensiles de cuisine sont neufs. »



**Cathy Vido**

institutrice en classe d'accueil

« Nous n'avons pas découvert le bâtiment aujourd'hui car nous avons déjà pu visiter le chantier à trois reprises. Mais là, c'est terminé et les enfants sont présents, c'est donc une belle journée. En découvrant les lieux ce matin, les parents n'en croyaient pas leurs yeux ! En ce qui nous concerne, nous avons déjà pris possession des lieux depuis plusieurs jours pour préparer nos classes ; le boulot était énorme car, évidemment, nous partions d'une classe vide. Il nous reste maintenant à prendre encore nos marques car cela n'a rien à voir avec l'ancien bâtiment. Ici, il y a beaucoup plus d'espace, de luminosité et de confort. Ça manque encore un peu de couleur mais une fois que les dessins d'enfants et les œuvres d'art conservées depuis la dernière fancy-fair décoreront les murs, ce sera magnifique ! »

\* ACTU

## Deux réaménagements d'envergure soumis à l'avis de la population

Deux projets très attendus ont été présentés aux habitants des quartiers concernés. Le premier concerne le réaménagement de l'avenue de Tervueren en boulevard urbain. Le second propose un réaménagement global du square Forte dei Marmi et d'une portion de la rue Gray.

Ce lundi 11 septembre, la grande salle du Théâtre Saint-Michel accueillait près de 200 habitants intéressés par le projet et les plans élaborés par Bruxelles-Mobilité concernant le réaménagement de l'avenue de Tervueren et plus précisément l'axe entre le parc du Cinquantenaire et le square Léopold II. L'objectif de cette réunion était de présenter ce projet aux riverains afin de recueillir leurs avis avant l'introduction de la demande de permis d'urbanisme.

L'aménagement actuel de l'avenue de Tervueren constitue un point noir pour les adeptes de la mobilité douce. Pour inverser cette tendance, le projet prévoit la création de pistes cyclables unidirectionnelles et de nouvelles traversées piétonnes gérées par des feux de signalisation. Deux nouveaux alignements d'arbres sépareront les pistes cyclables du trafic automobile qui sera organisé en deux fois deux bandes au centre du boulevard. Côté stationnement, la Région promet le maintien de 98 % du parking.



### Création d'un carrefour en T « Porte de Tervueren » et remaniement du square Montgomery

De grands changements sont envisagés pour le carrefour « Porte de Tervueren » avec la création d'un carrefour en T à la place du giratoire. Les pistes cyclables seront inversées et les arrêts de bus déplacés entre le Cinquantenaire et Mérode afin de réduire les conflits entre cyclistes et piétons. Concernant le square Montgomery, les trois bandes automobiles sont maintenues. Une large zone tampon sera créée entre la piste cyclable mise à sens unique et un nouvel anneau pour assurer la sécurité des piétons. Certaines entrées/sorties seront fermées dans le but de fluidifier le trafic.

L'objectif de la Région est de pouvoir lancer ce chantier en 2025. Il devrait durer deux ans.



### Un square Forte dei Marmi repensé pour plus de convivialité

Jeudi 13 septembre, c'était au tour des riverains du quartier Jourdan de découvrir le projet de réaménagement global du square Forte dei Marmi et d'une portion de la rue Gray. Un

aménagement imaginé pour apporter plus de sécurité, de verdure et de convivialité au quartier. Ce projet a été établi par le service communal des Travaux publics avec l'appui du bureau d'architectes « Grue » et conçu en collaboration étroite avec Bruxelles Mobilité (gestionnaire du square) et la STIB.

Dans ce projet, le tronçon de la rue Gray entre la place Jourdan et la rue de l'Etang sera entièrement rénové (voiries, stationnement, trottoirs) avec la création d'une voirie de plain-pied comprenant une piste cyclable unidirectionnelle (vers la rue de l'Etang).

Sur le square, le projet prévoit la création d'un espace ouvert convivial multifonctionnel et un aménagement sur le plan paysager qui rappellera la vallée du Maelbeek et son cours d'eau. Un auvent sera installé pour permettre aux personnes de s'abriter en cas d'intempéries. L'éclairage sera entièrement remplacé. Deux bulles à verre enterrées et une fontaine d'eau potable seront également installés. 24 places de stationnement devront être supprimées pour permettre la réalisation de ce réaménagement global mais le site se situe à proximité des parkings publics Jourdan 1 et 2. Ces derniers seront d'ailleurs accessibles gratuitement aux riverains qui en feront la demande durant la durée du chantier selon des modalités qui leur seront prochainement communiquées. Ce projet fera l'objet d'une demande de permis d'urbanisme et sera bientôt soumis à l'enquête publique. \*

## Une prime énergie pour les ménages à faibles revenus

Depuis le 1<sup>er</sup> juillet 2023, l'État fédéral a mis fin au tarif social élargi pour l'énergie, laissant de nombreux ménages face à des factures énergétiques plus élevées. Cette évolution a profondément impacté la réalité quotidienne de nombreux citoyens aux revenus modestes, les plongeant dans une situation préoccupante. Face à ce défi pressant, le CPAS d'Etterbeek a pris la décision de renforcer son engagement envers les habitants d'Etterbeek les plus fragiles en proposant une prime "coup de pouce". Les démarches pour en bénéficier resteront inchangées par rapport à l'année précédente. Le montant de la prime est de 100 EUR.

Cette prime de 100€ sera attribuée aux ménages à faibles revenus, aux bénéficiaires de l'intervention majorée (BIM), ainsi qu'aux ménages dont les revenus annuels ne dépassent pas le montant du revenu d'intégration sociale majoré de 25 %. L'objectif de l'initiative, menée en étroite collaboration avec le soutien de la COCOM, est également d'apporter un appui essentiel aux personnes âgées disposant de petites pensions, aux demandeurs d'emploi et aux travailleurs à faible salaire. En tout, ce sont près de 2000 ménages d'Etterbeek qui pourront directement bénéficier de cette nouvelle prime.

### Comment bénéficier de la prime ?

Le CPAS informera tou-te-s les etterbeekois-es éligibles de cette prime par courrier postal dans le courant du mois d'octobre, en leur fournissant les informations détaillées sur les conditions et les modalités pour en faire la demande.

### L'engagement continu du CPAS sur les thématiques de l'énergie

Le soutien apporté par le Centre Public d'Action Sociale ne s'arrête pas là. Le CPAS d'Etterbeek, pleinement conscient des défis croissants liés aux dépenses énergétiques, met à disposition des résident-e-s d'Etterbeek une assistance complète par le biais de sa "Cellule Énergie". Cette assistance englobe une explication détaillée



des factures énergétiques, une vérification rigoureuse de leur exactitude, la recherche des fournisseurs les plus avantageux, des conseils pour réduire la consommation d'énergie, des informations sur le tarif social et le statut de client protégé ainsi que des informations sur le soutien disponible au Fonds Social Chauffage. Dans certains cas, son aide peut aller jusqu'à une intervention financière.

L'assistance de la Cellule Énergie est accessible à l'ensemble des habitants d'Etterbeek.

**i** Cellule Énergie du CPAS d'Etterbeek  
Rue Beckers, 4 - 1040 Etterbeek  
02 627 21 23 - energie@cpas-etterbeek.brussels

\*



\* ACTU

## L'échevin honoraire Bernard de Marcken de Merken nous a quittés

Une bien triste nouvelle a assombri le ciel d'Etterbeek le mardi 5 septembre 2023. Nous avons appris ce jour-là le décès, à l'âge de 88 ans, de Bernard de Marcken de Merken, l'une des figures politiques les plus populaires de notre commune.



M. de Marcken était entré au conseil communal d'Etterbeek en 1977 et avait intégré le collège des bourgmestre et échevin-e-s en 1989. Il fut également membre du Parlement bruxellois entre 1989 et 1995.

Chevalier de l'Ordre de la Couronne et titulaire de la Médaille civique de 1<sup>ère</sup> classe, il était toujours, jusqu'à son décès, conseiller communal et échevin honoraire. Il siégeait également au conseil du CPAS et au conseil de police.

Durant de nombreuses années, il fut notamment échevin des Travaux publics, du Protocole, des Classes moyennes et surtout des Affaires européennes, compétence dans laquelle il s'impliqua avec autant de conviction que d'efficacité. C'est à lui, par exemple, qu'Etterbeek doit la création d'un conseil consultatif des affaires européennes qui remplissait littéralement à ras bord la salle du conseil de l'ancien hôtel communal.

Ses discours flamboyants sur l'idéal européen sont encore dans toutes les mémoires. Et le nombre de personnalités européennes de premier plan qu'il réussissait à inviter pour ses conférences était impressionnant.

### Echevin « des sonnettes »

C'était aussi un échevin connu pour sa gentillesse et son sens inné du contact humain. Il s'en était d'ailleurs fait une spécialité en sillonnant quotidiennement la commune et en sonnant à chaque porte pour demander aux citoyens ainsi rencontrés ce qu'ils souhaitaient voir amélioré dans leur quartier. Une particularité qu'il soulignait avec humour en se surnommant lui-même « échevin des sonnettes ».

C'est en décembre 2014 que Bernard de Marcken de Merken, au terme de 25 années de présence ininterrompue au collège, a cédé sa place d'échevin pour redevenir conseiller communal. Elu une nouvelle fois en 2018 (avec un joli score en voix de préférence), il a toujours mis un point d'honneur, ces dernières années, à assister à chaque réunion du conseil malgré une santé fragile.

Ses funérailles ont eu lieu le lundi 11 septembre dernier. La cérémonie religieuse s'est tenue en l'église Notre-Dame du Sacré-Cœur, à Etterbeek. Avant cela, un hommage lui a été rendu sur l'esplanade de l'hôtel communal, en présence des membres du collège et du conseil, du personnel de l'administration communale et de nombreux Etterbeekoïses venus saluer la mémoire d'un homme généreux, empreint d'une grande humanité et profondément attaché à sa commune. \*



Bernard de Marcken de Merken en de bekende notitieboekjes die hij elke dag invulde wanneer hij aanbelde bij de Etterbekenaren.



### Tu as la parole, Bernard...

Celles et ceux qui l'on croisé durant les



nombreuses années où il a parcouru les rues la commune vous le diront d'une même voix : M. de Marcken de Merken était un conseiller communal et un échevin hors du commun.

Humble, sincère, fidèle en amitié et constamment ouvert aux autres, en particulier les plus démunis ; tout cela faisait de lui un homme instantanément sympathique. Le meilleur hommage que l'on puisse lui rendre dans cette Vie etterbeekoïse qu'il affectionnait beaucoup est d'y reproduire quelques-unes de ses paroles prononcées au conseil communal du lundi 15 décembre 2014, le jour où il a définitivement déposé son écharpe d'échevin :

« Ce soir, je m'adresse à vous avec un peu de nostalgie, mais aussi de la joie et le sentiment d'avoir accompli ma tâche.

*Ensemble* : pour moi, c'est le mot le plus important ! C'est celui qui a guidé tout mon parcours politique, tout ce que j'ai essayé de réaliser, toutes les amitiés que j'ai nouées durant ma carrière d'échevin.

*Le Conseil consultatif des Affaires européennes, les kilomètres que j'ai parcourus en faisant du porte-à-porte, mon attachement profond au personnel ouvrier de la commune et à toutes les personnes que j'ai côtoyées ici... À tout cela je reste attaché, car c'est ce mot – Ensemble – qui leur donne tout leur sens ! (...)*

*Aujourd'hui, je redeviens conseiller communal comme par le passé, il y a 37 ans. Mais j'ai une promesse à vous faire : celle de ne pas rester bloqué dans le passé.*

*Au contraire : je veux me tourner vers le futur et rester un acteur de ma commune. Je garderai évidemment les couleurs d'Etterbeek sur mon veston. Elles ne m'ont jamais quitté et ce n'est pas maintenant que ça arrivera !*

*Enfin, tant que j'en aurai la force, je sonnerai aux portes des Etterbeekoïses pour poser ma question traditionnelle : est-ce que vous aimez votre commune ? Et je noterai la réponse dans mes petits carnets en n'oubliant pas d'indiquer le jour, l'heure, la rue et le numéro. Comme je l'ai toujours fait. »*

\*

# Le bien-être animal à l'honneur

Le samedi 14 octobre 2023, la population est invitée à une journée exceptionnelle consacrée à nos animaux de compagnie. L'occasion de découvrir les partenaires avec lesquels la commune travaille au quotidien mais aussi les primes et autres services que celle-ci met à la disposition des propriétaires d'animaux domestiques.



**Aziz Es**  
Echevin du Bien-être animal

**S**amedi 14 octobre, entre 14h et 18h vous avez rendez-vous sur l'esplanade de l'hôtel communal (avenue des Casernes, 31) pour la Journée du bien-être animal. De nombreux stands d'information tenus par les services communaux et leurs partenaires vous y attendront. Parmi eux : le réseau bien-être animal de la police Montgomery, les asbl Animal Research, Binôme humain - animal et Chats Libres, le département bien-être animal de Bruxelles Environnement mais aussi des citoyens engagés et des représentants de la clinique vétérinaire Champ du roi. Une comportementaliste canine sera présente pour répondre à vos questions et une vétérinaire viendra également donner une conférence sur « Le chien dans la ville » à 15h. Enfin, vous aurez l'occasion d'admirer des démonstrations données par les maîtres-chiens de la police à 14h30, 16h et 17h30.

## Les multiples missions de la commune

Le bien-être animal est initialement une matière régionale, mais la commune reste responsable de plusieurs thématiques importantes comme la négligence ou la maltraitance des animaux. Ainsi, l'échevin du bien-être animal s'occupe par exemple de la gestion des animaux errants et des animaux abandonnés sur le territoire d'une commune en collaboration avec les associations de terrain. Dans cette perspective, Etterbeek collabore étroitement

avec les associations Vetas et Chats Libres. Chats Libres ayant, notamment, pour mission d'attraper chats errants pour les stériliser et les mettre à l'adoption quand c'est possible et d'assurer un travail de sensibilisation à la stérilisation des chats sur le territoire de la commune.

## Des primes pour encourager l'adoption et la stérilisation

Les propriétaires de chats peuvent, sous certaines conditions, obtenir une prime pour la stérilisation, la vaccination et l'identification de leur animal. La commune encourage également l'adoption d'un animal de compagnie dans un refuge agréé grâce à une prime pouvant atteindre 200 euros. Vous trouverez toutes les informations relatives à ces différentes primes sur le site web communal [etterbeek.brussels](http://etterbeek.brussels).

Enfin, sachez qu'Etterbeek participe régulièrement à des actions de sensibilisation au bien-être animal en collaboration avec d'autres communes bruxelloises. Une collecte de dons en matériel et nourriture initiée par la commune d'Anderlecht a ainsi été organisée début octobre. Merci aux nombreux Etterbeekoïses qui sont venus déposer leurs dons durant dix jours à l'accueil de l'hôtel communal.

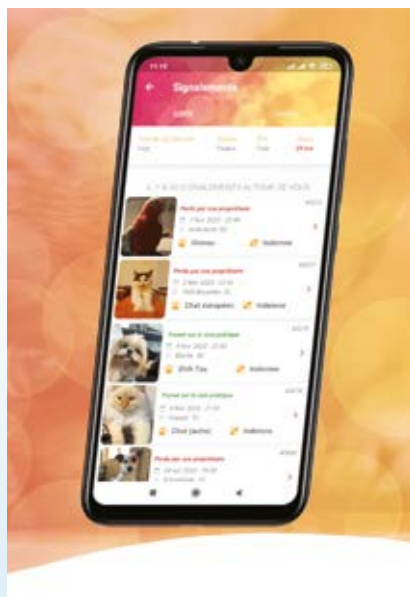
**i** Service Bien-être animal  
02 627 23 65 - [beanimal@etterbeek.brussels](mailto:beanimal@etterbeek.brussels)



## Des conseils pour mieux comprendre votre chien

Afin d'aider les propriétaires de chiens à mieux comprendre leur compagnon à quatre pattes, le service du Bien-être animal organise des sessions de questions-réponses avec une comportementaliste canine. La présence du chien est bienvenue mais pas obligatoire. Celles-ci auront lieu samedi 4 novembre de 15h à 17h, mercredi 8 novembre de 16h à 18h et samedis 11 et 18 novembre de 15h à 17h dans l'espace de liberté pour chiens du parc Keith Haring (entrée via le n° 120 de la chaussée Saint-Pierre). Les personnes désirant participer à ces séances peuvent s'inscrire auprès du service du Bien-être animal.

**i** Service Bien-être animal  
02 627 23 65 - [beanimal@etterbeek.brussels](mailto:beanimal@etterbeek.brussels)



## Découvrez l'application Animal Search

Les propriétaires d'animaux peuvent télécharger gratuitement l'application Animal Search développée par l'asbl « Animal Research ». Celle-ci permet de signaler tout animal égaré, blessé ou décédé aperçu sur la voie publique, grâce à des photos géolocalisées. Afin de s'assurer que l'animal soit pris en charge dans les meilleurs délais, cette plateforme de centralisation permet aux utilisateurs de se contacter entre eux, mais aussi de contacter les vétérinaires, refuges et services communaux de voirie se trouvant à proximité de l'endroit où l'animal a été localisé. Cette solution facile et intuitive est également présente sous la forme d'un site web : [www.animal-research.be](http://www.animal-research.be).

## \* ACTION POLITIQUE

# Deux semaines consacrées aux seniors et à leur bien-être

Organisée du 25 septembre au 6 octobre, la Semaine des Aînés – à l'origine étalée sur quelques jours mais peu à peu rallongée au fil du temps en raison de son succès – a cette année encore remporté un vif enthousiasme auprès du public concerné. Retour sur les temps forts de cet événement qui en était déjà à sa 7<sup>ème</sup> édition.



**Maryam Matin Far**  
Echevine de l'Action sociale

Vendredi 22 septembre, l'ambiance était à la fête dans la salle du conseil de l'hôtel communal ! C'est là, en effet, qu'avait lieu durant l'après-midi le désormais traditionnel drink d'ouverture de la Semaine des Aînés. Un moment de détente convivial et agréable, articulé autour de la rencontre, de l'échange et de la découverte, qu'ont pu apprécier les nombreux seniors etterbeekois présents ainsi que les différents partenaires impliqués dans l'organisation de cet événement, spécialement réunis sur place pour leur présenter le calendrier des activités programmées dans le cadre de cette édition 2023.

« C'est toujours un plaisir de constater à quel point les efforts déployés par les agents du service Contact Plus et du projet Senior Solidarite(it) portent leurs fruits et répondent à un véritable besoin des seniors qui n'ont pas toujours connaissance de toutes les mesures de soutien auxquelles ils peuvent prétendre ni du large éventail d'initiatives développées en leur faveur », confie Maryam Matin Far, échevine de l'Action sociale. « Grâce au soutien du bourgmestre Vincent De Wolf, une réelle at-

tention est portée aux aînés d'Etterbeek et à leurs attentes et de nombreuses actions sont mises en place à ce niveau. Outre les différentes activités que nous organisons tout au long de l'année telles que les voyages ou les sorties au théâtre qui font presque chaque fois salle comble, nous sommes aussi très actifs dans le domaine du volontariat et proposons également une gamme diversifiée de services aux seniors : accompagnement psychosocial, soutien administratif, transport adapté, etc. »

Cette année, en concertation avec le CPAS ainsi qu'avec une série d'acteurs issus du secteur associatif local, pas moins de 36 activités, pour la plupart gratuites, étaient proposées aux aînés tout au long de ces deux semaines. Parmi celles-ci, l'atelier consacré à la détection des risques de chute organisé en présence de kinésithérapeutes des Hôpitaux Iris Sud, l'initiation au « Stoelyoga » ou encore l'atelier « premiers secours » proposé par la section locale etterbeekoise de la Croix-Rouge ont suscité un véritable engouement. « Lorsque nous élaborons le programme de la Semaine des Aînés, nous veillons chaque fois à ce que celui-ci soit à la fois riche et varié afin que tous les seniors puissent y trouver des activités à leur goût et en lien avec leurs attentes », explique encore Maryam Matin Far. « Le fait d'apprendre à se prémunir contre les chutes pouvant s'avérer potentiellement dangereuses et difficiles à guérir à partir d'un certain âge répond par exemple aux nombreuses demandes formulées en ce sens par nos bénéficiaires. Idem pour le stoelyoga et les autres



Les seniors ont notamment pu assister à la présentation du service Contact Plus

types de gymnastique douce leur permettant de continuer à bouger sans se blesser : il y a là un réel souhait de rester en forme et en bonne santé auquel nous tentons de répondre au mieux en aidant les personnes à rester autonomes et à se maintenir à domicile le plus longtemps possible. »

Bien d'autres rendez-vous adaptés et appréciés du 3<sup>ème</sup> âge figuraient au menu de cet événement tels que des visites et des excursions, des séances d'information, des jeux, des animations... Un véritable concentré d'activités que les seniors etterbeekois ne sont pas prêts d'oublier et qu'ils ont d'ores et déjà hâte de retrouver en 2024, lors de la 8<sup>ème</sup> édition de la Semaine des Aînés !



## Carton plein pour le retour du thé dansant

Parallèlement à la Semaine des Aînés – et preuve du dynamisme du service Contact Plus et du projet Senior Solidarite(it) ! –, un thé dansant à destination des personnes âgées de la commune avait lieu le dimanche 24 septembre dans la salle des fêtes de l'Athénée Royal Jean Absil. Cet événement autrefois programmé chaque année faisait ce jour-là son grand retour puisqu'il n'avait plus été organisé depuis la pandémie de Covid-19. Rien d'étonnant, donc, à ce que les seniors etterbeekois s'y soient présentés en nombre avec, au total, près de 180 participants inscrits qui ont pu se déhancher tout l'après-midi sur les rythmes endiablés de tubes indémodables repris par l'Orchestre Sébastien. Vivement le prochain épisode !



## \* ACTION POLITIQUE

# La voix est libre pour l'Automne des solidarités

L'Automne des solidarités est lancé depuis le 1<sup>er</sup> octobre, avec encore de nombreuses activités à découvrir. Il y en a pour tous les goûts, toutes les envies et surtout tous les âges et ce grâce à la collaboration d'un grand nombre d'associations pour cet événement annuel.



**Karim Sheikh Hassan**  
Echevin de la Cohésion sociale  
et de la Solidarité internationale

## Deux mois pour s'engager

« L'Automne des Solidarités représente pour moi un moment particulier de la vie du tissu associatif etterbeekois. Depuis quelques années, nous avons changé de formule : nous sommes passés du mois de la solidarité à l'Automne des solidarités, qui s'étend sur deux mois. Les activités ont également changé de perspective, en misant toujours plus sur la participation et la cocréation, menées par des acteurs engagés, principalement des associations mais également des acteurs institutionnels ou des collectifs militants. Ce qui correspond aussi aux attentes des citoyens et citoyennes. Ce rendez-vous annuel est bien installé dans les habitudes et de plus en plus de personnes répondent présent.e.s » déclare Karim Sheikh Hassan, échevin de la solidarité internationale et de la cohésion sociale.

## L'expression au cœur de l'Automne

En 2023, le thème de l'Automne des Solidarités est « la voix est libre ». Il a pour but de donner la parole à toutes et tous, afin que chacune et chacun s'exprime sur les enjeux de société actuels et sur les crises que l'on traverse ces dernières années. « L'automne des solidarités représente pour moi ce défi qui consiste à parler à tous les publics et à relayer toutes les voix. Avec cette attention particulière envers les publics qu'on entend peu ou pas du tout dans l'espace public actuellement » rajoute l'échevin. « Et c'est évidemment l'occasion de laisser de la place pour créer d'autres voies, d'autres possibles, d'autres visions du monde qui soient plus justes, plus égalitaires et moins discriminantes. Vaste défi ! ».



## Valoriser les partenariats et la cocréation

L'objectif de l'Automne est de proposer une variété d'activités pour tous les profils : les jeunes, les familles, les enfants, etc. Sans pour autant noyer les citoyen-ne-s : la qualité prime sur la quantité ! C'est pourquoi de plus en plus d'associations collaborent pour créer des activités, en croisant leurs expertises, leurs expériences et leurs publics. Citons par exemple la belle collaboration entre GETMO et le Senghor autour de l'organisation de deux activités (un ciné-débat et un jeu « ça va pas supermarché ») mais aussi le parcours des solidarités, une des activités phare de l'Automne, qui regroupe de nombreuses associations au sein de la commune.

L'Automne des solidarités, c'est enfin un gros travail en coulisse. Depuis plusieurs années, l'événement est coorganisé par deux services : la Solidarité internationale et la Cohésion sociale. « Une belle manière de montrer que la commune travaille également en transversalité et en partenariat. Mais selon moi, ce qui fait surtout la force de l'Automne, c'est la co-construction de cet événement avec les associations. Lors des séances de préparation, les associations peuvent échanger sur leurs besoins et leurs envies et cela offre une belle opportunité de créer du collectif. Merci aux services de donner cet élan à l'Automne, en s'impliquant toute l'année pour sa réussite » conclut l'échevin.

\*





\* ACTU

# Echange fructueux avec nos amis polonais

Fin août, le bourgmestre Vincent De Wolf s'est rendu en Pologne, dans la ville de Siemiatycze située dans le nord-est du pays avec laquelle Etterbeek est jumelée depuis 2017. Objectif du voyage : réaffirmer les liens d'amitié unissant les deux entités et poser les bases de futurs projets communs.

Communauté étrangère parmi les plus représentées à Etterbeek, les Polonais sont particulièrement bien implantés chez nous. Nombre d'entre eux sont originaires de Siemiatycze et ses alentours, ce qui avait amené les autorités des deux entités à se rencontrer pour signer un protocole de collaboration.

À l'époque, ce rapprochement avait abouti à la mise en place de mesures visant à faciliter l'accueil des Polonais à Etterbeek. Des échanges avaient aussi eu lieu de part et d'autre et différents projets avaient vu le jour, notamment dans le domaine scolaire.

Lors de son récent séjour, le bourgmestre a été impressionné par la dynamique de développement mise en œuvre sur place ainsi que par les derniers investissements réalisés en matière d'infrastructure, à la pointe de la transition écologique : nouvelle crèche, amphithéâtre extérieur, piscine, académie de musique, etc.



Outre la visite de l'administration communale et d'une usine active dans la production d'équipements agricoles et le recyclage, il y a aussi rencontré des réfugiés ukrainiens et des membres des forces de l'ordre en poste

à la frontière avec la Biélorussie voisine ; des moments privilégiés pour entretenir des relations internationales solides basées sur la compréhension et la solidarité.

\*

## La foire d'automne débarque sur la place Jourdan

Figure emblématique du calendrier des festivités de la commune, attendue chaque printemps par de nombreux habitants, la foire d'Etterbeek avait cette année dû délaissier son emplacement habituel pour venir s'installer devant le parc du Cinquantenaire en raison d'un imprévu. Cette seconde édition organisée à titre exceptionnel en 2023 représente une aubaine pour les forains habitués à participer à l'événement et fera, on l'espère, également le bonheur des petits comme des grands enfants !



Concrètement, la foire d'automne (re)prendra ses quartiers sur la place Jourdan du vendredi 20 octobre au dimanche 5 novembre inclus. Son inauguration officielle, en présence des autorités de la commune qui prendront à ce moment-là le verre de l'amitié en compagnie des forains et du public présent, aura lieu le 20/10, à partir de 18h.

Parmi les différentes attractions prévues au programme, figurent notamment un carrousel, deux luna-parks, deux pêches aux canards, un auto-scooter, un trampoline, un stand de tir et un « aqua-ball ». Les gourmets ne seront pas non plus en reste puisqu'ils auront le choix entre le traditionnel stand de beignets installé sur place pour l'occasion, les différents restaurants du quartier ou les frites de la maison Antoine. Et pour ceux qui souhaiteraient plutôt étancher leur soif, il n'y aura que quelques pas à faire pour rejoindre l'une des nombreuses terrasses situées alentour.

**Foires, marchés et brocantes**  
02 627 23 65 – fmb@etterbeek.brussels

**Horaires de la foire :**  
Lundi, mardi, jeudi et vendredi : de 15h et 21h30  
Mercredi : de 12h à 21h30  
Samedi : de 12h à 22h  
Dimanche : de 11h à 21h30

\*

## Etterbeek solidaire avec le peuple marocain

À l'annonce du terrible tremblement de terre qui a touché le Maroc le 8 septembre dernier, la commune d'Etterbeek a multiplié les initiatives en collaboration avec des partenaires du secteur associatif, pour venir en aide aux populations locales.



Vendredi 8 septembre, un peu avant 23h15, un séisme extrêmement puissant secoue le Maroc, et plus précisément la région de Marrakech. Les morts se comptent en milliers et les dégâts sont colossaux. Au vu de l'urgence, les initiatives se multiplient pour soutenir le peuple marocain.

Le bourgmestre d'Etterbeek, adresse au Roi Mohammed VI, par l'intermédiaire de l'Ambassadeur du Royaume du Maroc en Belgique, les condoléances et le soutien de la population etterbeekoise aux proches des victimes de tremblement de terre. Dans la foulée, le collège prend la décision de débloquer une aide d'urgence de 5.000 euros.

De par les liens privilégiés qu'Etterbeek entretient avec la ville Aït Baha située au sud du Maroc, notre commune s'est en effet sentie particulièrement concernée par la situation et a rapidement voulu contribuer à l'aide internationale.

Dans cet esprit, Etterbeek s'est associée au « hub humanitaire » centralisé, situé à Anderlecht, et a encouragé la population etterbeekoise à contribuer à l'appel aux dons afin de répondre aux besoins urgents en matériel et en produits de première nécessité. Un entrepôt de proximité a ainsi été mis en place pour recevoir les dons des Etterbeekoises près de l'hôtel communal en collaboration avec les associations etterbeekoises Ettercité et Urban step.

### Un repas solidaire particulièrement réussi

Le 20 septembre, le bourgmestre était présent pour soutenir un grand repas solidaire au profit des sinistrés, initié par l'association Ettercité. Dans une salle des fêtes de l'I.S.F.C.E. pleine à craquer, des discours particulièrement touchants se sont succédés montrant tout le soutien de la population etterbeekoise envers leurs amis marocains. Les fonds collectés à l'occasion de cet événement serviront à la reconstruction des écoles de la province de Taroudant, particulièrement touchées par le séisme.

Les personnes qui souhaiteraient continuer à aider le peuple marocain peuvent toujours effectuer un don auprès de la Croix Rouge : <https://faire-un-don.croix-rouge.be/>

\*

## \* ACTU EN BREF

## Semaine de la Mobilité : une pluie d'activités à Etterbeek



Bourse aux vélos, animations autour du Dimanche sans voiture et ciné-famille, il y en a eu pour tous les goûts ! La commune d'Etterbeek a mis les petits plats dans les grands pour la Semaine de la Mobilité. Le week-end des 16 et 17 septembre a été particulièrement chargé avec une bourse aux vélos à la MAHMA, le samedi et des animations prévues à l'occasion du Dimanche sans voiture

place Van Meyel, le dimanche. Quelques jours plus tard, un ciné-famille gratuit était proposé au Senghor avec une projection de « *Dilili à Paris* » de Michel Ocelot en après-midi et le documentaire « *Women Don't Cycle* » de Manon Brulard suivi d'un débat en soirée. Merci aux participants et aux associations partenaires de ces différents événements.



## Le jardin du Delhaize Saint-Antoine inauguré

Situé entre les rues Beckers et Nothomb, ce petit espace vert récemment réaménagé par la commune avait déjà rouvert ses portes au public sans toutefois bénéficier d'un baptême digne de ce nom. C'est désormais chose faite puisque les autorités d'Etterbeek ont procédé, le 16 septembre dernier, à son inauguration officielle en présence des riverains et des gestionnaires du supermarché, propriétaires du site ayant choisi de le mettre à la disposition de la population. Outre un cadre accueillant et sécurisé grâce à l'installation d'un éclairage adapté et sa fermeture en fin de journée, le lieu présente aussi un attrait en termes de biodiversité et de gestion des eaux pluviales, de même que bon nombre d'équipements de qualité (modules pour enfants, zone de repos, canisite, tables de jeu d'échec, etc.).



## Opération « cleanup » réussie le 16 septembre

Ce jour-là, un grand nettoyage participatif de rue était organisé place du Roi Vainqueur et alentours à l'occasion du World Cleanup Day, une initiative soutenue par les Nations Unies, menée un peu partout à travers le monde pour lutter contre la malpropreté et promouvoir une planète sans déchets. Encadrés par des agents communaux, les participants se sont mis à l'œuvre dès 14h avant de se réunir vers 15h30 sur la place du Rinsdelle où les attendaient un apéro, des glaces et un photomaton. Ceux-ci ont aussi pu y découvrir le charroi communal de la propreté et échanger avec les équipes en charge du nettoyage de l'espace public qui étaient présentes pour leur expliquer les différentes facettes de leur métier. Le tout dans une ambiance conviviale et festive animée par la fanfare « *Brussels Bayou Orchestra* »!



## SISAHM s'installe à Etterbeek !

SISAHM est un service d'accompagnement pour personnes en situations de handicap, elle propose des apprentissages pour avoir plus d'autonomie dans la vie de tous les jours. L'autonomie, c'est apprendre à faire des choses seul.

**Pour qui ?** SISAHM accompagne des enfants à partir de 6 ans, des adolescents et des adultes qui ont une déficience intellectuelle légère ou modérée, des troubles des apprentissages : des difficultés pour lire, écrire ou compter ou des troubles du spectre de l'autisme.

### Que propose SISAHM ?

Il propose de l'aide :

- pour comprendre les documents administratifs
- pour apprendre à faire des courses
- pour apprendre à se déplacer seul en tram ou en bus
- pour rechercher des activités de jour
- pour trouver un logement ou un emploi

SISAHM propose aussi de l'aide pour suivre une formation professionnelle en région bruxelloise.

Sisahm organise aussi des activités de loisirs en petits groupes.

Il est agréé par la COCOF comme service d'accompagnement et service d'appui à la formation professionnelle

**i SISAHM ASBL**  
Cours St-Michel 100 bte 1 - 1040 etterbeek  
02 219 49 78 - sisahm@sisahm.be - www.sisahm.be



# Opinions



## Être cycliste en toute sécurité

**Frank Van Bockstal**  
Echevin



Utilisateur quotidien du deux-roues, le déplacement à vélo constitue désormais un réflexe pour bouger activement et rapidement au sein de la commune. La facilité de se déplacer rapidement et ponctuellement entre deux rendez-vous m'apporte autant de paix dans la gestion de mon agenda.

Conscient des réalités et des problèmes de sécurité en ville comme le vol de vélo, je suis ravi de voir les efforts pris dans notre commune pour lutter contre ces phénomènes. Primes cadenas, sensibilisation via la police, création d'aménagements pour cyclistes en sont différents exemples rassurants.

On retrouve cette volonté dans de nombreux projets de travaux publics dans la commune. On peut notamment le voir dans le contrat de quartier durable où une piste cyclable unidirectionnelle sera construite rue Gray. Mais également dans l'avant-projet de l'avenue de Tervueren ou des pistes cyclables unidirectionnelles, aérées et sécurisées par des allées d'arbres sont proposées. Des aménagements concrets qui équilibreront la place de chacun dans la ville pour se déplacer en toute sécurité.



## Quand propreté rime avec convivialité

**Caroline Joway**  
Echevine



Des canettes, des mégots, des emballages divers... voilà ce que ceux et celles qui ont pris part au clean up participatif du 16 septembre dernier ont malheureusement ramassé alors qu'Etterbeek met le paquet pour que nos rues soient propres et le restent. En effet, outre les balayeurs/euses qui sillonnent quotidiennement la commune, plusieurs initiatives sont menées régulièrement : distribution de poubelles rigides, placement de caméras visant à lutter contre les dépôts clandestins, déchetterie mobile, campagnes d'affichage, poubelles jaunes (on ne peut pas les louper !) dans l'espace public... Vous le savez, notre groupe mène des politiques qui visent entre autre à améliorer la qualité de vie dans nos quartiers : garantir la sécurité des citoyen·nes, assurer une meilleure répartition de l'espace public entre les différents usager·e·s, augmenter la qualité de l'air, multiplier les espaces verts et les commerces de proximité ... et, bien évidemment, faire en sorte que nos rues soient impeccables. Les aménagements réalisés, si magnifiques soient-ils, ne pourront être appréciés à leur juste valeur que si l'espace public est propre. Car nous sommes convaincus que propreté rime avec convivialité.



## Crise de l'énergie : le CPAS aide les ménages les plus vulnérables à faire face à l'hiver

**Rachid Madrane**  
Conseiller communal



L'hiver dernier, la flambée des prix de l'énergie entraînée par la reprise post-Covid et la guerre en Ukraine, couplée à la hausse du coût de la vie, avait plongé de nombreux ménages du pays dans les difficultés.

Tous les niveaux de pouvoir s'étaient mobilisés pour venir en aide à la population. Le CPAS d'Etterbeek n'avait pas fait exception : il était venu compléter les mesures prises par le Fédéral et la Région en allouant une prime « Coup de pouce Énergie » de 100 € en faveur des ménages à faibles revenus, des personnes âgées ayant une petite pension, des demandeurs d'emploi et des travailleurs ayant un faible salaire.

Avec cette mesure, le CPAS venait donner un coup de pouce aux ménages qui ne bénéficient pas du « tarif social », parce que leurs ressources, tout en restant modestes, étaient juste trop élevées pour leur permettre d'y avoir accès. Il était fondamental d'être aux côtés de ces ménages, pour les empêcher de basculer dans la précarité.

Alors que l'hiver approche, le CPAS d'Etterbeek a décidé de rééditer ce soutien. La prime est même portée cette année à 150€.

Les CPAS sont le dernier « filet » de la sécurité sociale, le dernier rempart contre la pauvreté. Leur mission légale est de garantir à tous une vie digne.

Ce n'est pas toujours une mission facile pour leurs agents. Surtout en temps de crise, où les demandes d'aide affluent. Mais tout le personnel du CPAS d'Etterbeek est aux côtés de ceux qui en ont besoin. Merci à ces acteurs indispensables de la lutte contre la pauvreté !



**Les Engagés**  
POUR UNE SOCIÉTÉ RÉGÉNÉRÉE

## Avenue de Tervueren : des acquis et des attentes

**Louise-Marie Bataille**  
Conseillère communale



L'avenue de Tervueren va être réaménagée en boulevard urbain convivial. Quelles sont les nouveautés par rapport à la situation actuelle ?

Grâce aux communes concernées, et aux riverains organisés en comité actif, le projet contient d'intéressantes avancées par rapport à la situation présente, dont notamment :

- deux pistes cyclables unidirectionnelles, séparées par des allées d'arbres, seront aménagées le long de l'axe central
- on pourra traverser le boulevard grâce à des traversées piétonnes sécurisées par des feux
- à Mérode, l'espace partagé piétons-cyclistes sera réaménagé, ce qui apportera plus de sécurité
- l'accès à la latérale sud (= côté Armée) est maintenu, et le stationnement est rétabli des 2 côtés.

Certes, le projet doit encore être amélioré : est-ce vraiment mieux de mettre des feux à la place du rond-point devant le parc du Cinquantenaire ? Les latérales ne doivent-elles pas être élargies (passage aisé des autobus et pompiers) ? La large piste cyclable sud n'incitera-t-elle pas à la remonter à contresens ? A Montgomerly, le partage de l'espace ne peut-il être amélioré ?

Le processus participatif n'est pas terminé ; les communes concernées et les riverains seront encore invités à interagir sur le projet, mais on progresse vers un juste rééquilibrage entre tous les usagers.



## Avenue de Tervueren : fin de la saga ?

**Samuel De Hertogh**



Après de nombreuses années marquées par des conflits et controverses entre la Région et les communes, un projet concret a finalement été dévoilé pour la rénovation de la plus prestigieuse avenue de notre commune.

Le projet présenté par la Région comporte des avancées notables à de nombreux égards. Nous saluons la création de pistes cyclables confortables et sécurisées, ainsi que les nouvelles traversées en surface, qui reconnectent les quartiers tout en permettant la fermeture du passage piéton souterrain. Surtout, nous applaudissons la transformation de l'avenue, qui perd son caractère autoroutier au profit d'une répartition plus équilibrée entre les différents modes de transport. Tous les modes... à l'exception de la marche à pied, qui semble avoir été quelque peu négligée dans ce projet. L'espace actuellement réservé aux piétons le long de l'avenue est dérisoire, et le projet qui sera soumis à l'enquête publique n'apporte pas de réelles améliorations à cette situation. L'avenue de Tervueren mérite de larges trottoirs permettant aux habitants de flâner et d'admirer son architecture spectaculaire !

Vous l'aurez compris, DÉFI restera très attentif aux développements futurs concernant ce réaménagement et encourage les citoyens à participer à l'enquête publique officielle qui accompagnera la demande de permis d'urbanisme prévue fin d'année.

## \* AGENDA

## CULTURE

## Du 19 octobre au 8 novembre

## Expositions des artistes Tony Baka et Elise Hameau

Espace Entrée Libre – Hall d'accueil de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – En semaine de 8h à 16h  
02 627 23 57 – culturefrancophone@etterbeek.brussels

## Samedi 21 octobre

## Museum Night Fever – Animations, spectacles et performances dans et autour des musées bruxellois

19h à 01h + afterparties au C12 et au Botanique à partir de minuit

02 512 77 80 – infos@brusselsmuseums.be  
museumnightfever.be

## EMPLOI

## Du 16 au 27 octobre

## Good Job Etterbeek – Nombreuses activités individuelles et collectives autour de la recherche d'emploi

Différents lieux à Etterbeek – Inscription et programme complet sur le site etterbeekemploi.be

02 627 24 04 – emploi@etterbeek.brussels

## À partir du 7 novembre

## Session de formation « Révélez l'entrepreneur.e qui est en vous »

Programme de coaching axé sur le développement personnel pour entrepreneurs débutants ou aguerris  
Mardis 07/11, 21/11, 05/12 et 19/12 – 9h à 13h – Maison des Entrepreneurs Innov'Ett (131 rue de l'Etang)

02 627 24 04 – emploi@etterbeek.brussels

## EGALITÉ DES GENRES ET DIVERSITÉ

## Du 16 au 18 novembre

## Ciné-club « Elles s'engagent »

Projection de fictions et de documentaires autour de l'engagement de femmes dans différents domaines

16/11 : « Lesbiennes, quelle histoire ? » & « Rafiki »

17/11 : « Hoy y no mañana » & « L'employée du mois »

18/11 : « Annie colère » & « Hidden letters »

Cinéma Vendôme (18 chaussée de Wavre – 1050 Ixelles) – films + débats à 18h et 20h30 – Réservation obligatoire

02 627 27 54 – 0477 32 26 32 – egalite@etterbeek.brussels

## Samedi 25 novembre

## Action « Chaussures rouges »

Installation artistique dans le cadre de la Journée internationale de lutte contre les violences faites aux femmes  
Place Jourdan – 11h à 18h

02 627 27 54 – 0477 32 26 32 – egalite@etterbeek.brussels



## FAMILLE &amp; JEUNESSE

## Samedi 21 octobre

## Soirée jeux de société à la ludothèque (pour adultes et familles)

Ludothèque communale (24 avenue du Préau) – 18h à 22h  
02 642 90 22 – ludotheque-etterbeek@skynet.be

## PARTICIPATION

## Chaque mercredi (hors période de congés scolaires)

## Tables de conversation (FR &amp; EN) organisées à l'initiative de la communauté In'Etterbeek

Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 18h30 à 20h  
02 627 23 30 – participation@etterbeek.brussels



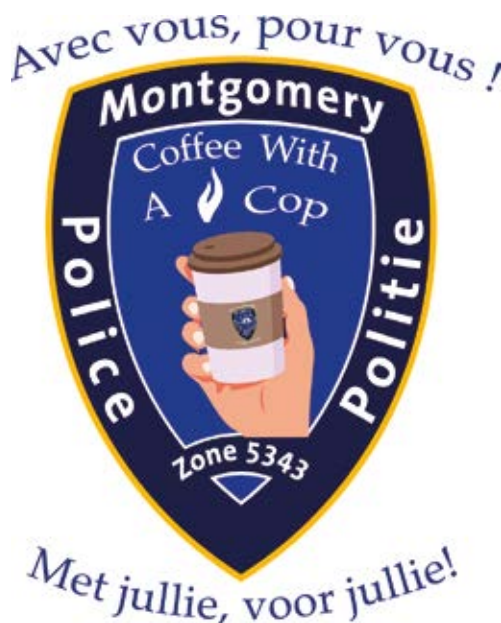
## PRÉVENTION

## Vendredi 20 octobre

## « Coffee With A Cop » – Moment de rencontre informel entre agents de police et habitants

Quartier de la place Saint-Pierre – Maison de la Prévention (53 rue Général Tombeur) – 19h à 21h

02 788 53 43 – police.be/5343  
facebook.com/ZPZMontgomery



## PROPRETÉ PUBLIQUE

## Samedis 21 octobre et 25 novembre

## Déchetterie mobile – Dispositif itinérant de collecte d'encombrants ménagers

21/10 : avenue des Gaulois – 9h à 14h

25/11 : avenue Nestor Plissart – 9h à 14h

0800 25 755 – proprete@etterbeek.brussels



## SANTÉ &amp; BIEN-ÊTRE

## Lundi 20 novembre

## Opération de collecte de sang par la Croix-Rouge

Hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 15h à 20h  
0800 92 245 – info@croix-rouge.be – donneurdesang.be

## CROIX-ROUGE de Belgique



## Du 28 novembre au 3 décembre

## Campagne de prévention sida

Du 28/11 au 01/12 : stand d'info – hall d'accueil de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 9h à 16h

03/12 : camion de dépistage (test gratuit), information et sensibilisation – Place Jourdan – 09h à 13h

02 627 27 73 – sante@etterbeek.brussels

## SPORT

## Chaque samedi

## Marche urbaine – Balades modérées (3 à 5 km) en groupe à la (re)découverte de la commune

Départ à 10h depuis un lieu de rendez-vous chaque fois fixé au sein du quartier visité

Retour sur l'esplanade de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – Inscription obligatoire

02 627 25 81 – sport@etterbeek.brussels

## TRANSITION ÉCOLOGIQUE

## Jeudis 26 octobre et 23 novembre

## Atelier « Biodiver-cité » – Initiation au maraîchage et à la permaculture

26/10 : Produire ses champignons, même sans jardin

23/11 : Produire ses chicons, même en appartement

Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) – 17h à 19h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

## Samedis 4 et 18 novembre

## Atelier « Un verger au fil des saisons » – Initiation à la gestion écologique des arbres fruitiers

Taille et multiplication des petits fruits, avec distribution aux participants

04/11 : Jardin Jean-Félix Hap (191 avenue d'Auderghem) 10h à 13h

18/11 : Jardins Participatifs (171-173 avenue Nouvelle) 10h30 à 15h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels

## Jeudi 23 novembre

## Stand d'information et de sensibilisation sur le zéro déchet et le compostage

Hall d'accueil de l'hôtel communal (31/1 avenue des Casernes) – 10h à 15h

02 627 27 85 – etterbeek.durable@etterbeek.brussels



## VIE POLITIQUE

## Lundis 16 octobre et 20 novembre

## Conseil communal

Hôtel communal – Salle Christian Debatty (31/1 avenue des Casernes) – 20h

02 627 23 22 – secretariat@etterbeek.brussels